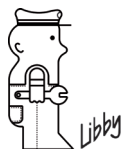




cisal.it



cisal
RUBINETTERIA

1



Fabbricato in Italia - Made in Italy

OPGELET: Bij de levering van kraanwerk, gelieve de gebruiksvoorwaarden en Onderhouds-methoden mee te leveren.

I**CONDIZIONI DI ESERCIZIO**

- Pressione dinamica minima.....1 bar
- Pressione di esercizio raccomandata (statica).....3 bar
(ATTENZIONE: per pressioni superiori a 5 bar si raccomanda di installare un riduttore di pressione)
- Pressione massima di esercizio (statica).....5 bar
- Pressione massima di prova (statica).....16 bar
- Temperatura massima acqua calda.....80 °C
- Temperatura raccomandata acqua calda.....65 °C (per sicurezza e risparmio energetico)

GB**OPERATING CONDITIONS**

- Minimum dynamic pressure.....1 bar
- Recommended working pressure (static).....3 bar
(ATTENTION: when pressure exceeds 5 bar, the installation of a pressure reducer is recommended)
- Maximum working pressure (static).....5 bar
- Maximum test pressure (static).....16 bar
- Maximum hot water temperature.....80 °C
- Recommended hot water temperature.....65 °C (for safety and energy saving)

F**CONDITIONS DE SERVICE**

- Pression dynamique minimum1 bar
- Pression de service recommandée (statique).....3 bar
(En cas de pression supérieure à 5 bar il est recommandé d'installer un réducteur de pression)
- Pression de service maximum (statique).....5 bar
- Pression maximum de test (statique).....16 bar
- Température maximum eau chaude80 °C
- Température recommandée eau chaude.....65 °C (pour sécurité et économie d'énergie)

D**TECHNISCHE DATEN**

- Minimaler dynamischer Druck1 bar
- Empfohlener Betriebsdruck (statisch)3 bar
(Bei mehr als 5 bar ist der Einbau eines Druckverminderers unerlässlich)
- Maximaler Betriebsdruck (statisch).....5 bar
- Maximaler Prüfdruck (statisch).....16 bar
- Maximale Warmwassertemperatur.....80 °C
- Empfohlene Warmwassertemperatur65 °C (zur Energieeinsparung)

E**DATOS TÉCNICOS**

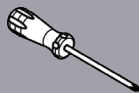
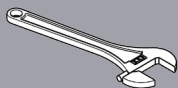
- Presión dinámica mínima.....1 bar
- Presión de trabajo recomendada (estática).....3 bar
(N.B.: para presiones superiores a los 5 bar les recomendamos instalar un reductor de presión)
- Presión máxima de trabajo (estática).....5 bar
- Presión máxima de prueba (estática).....16 bar
- Temperatura máxima agua caliente.....80 °C
- Temperatura recomendada agua caliente65 °C (para ahorrar energía)

NL**TECHNISCHE GEGEVENS**

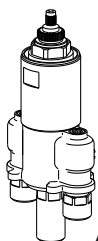
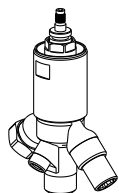
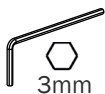
- Minimum dynamische druk1 bar
- Aanbevolen bedrijfsdruk (statisch)3 bar
(N.B.: in geval van druk, hoger dan 5 bar, raden wij u aan een drukverminderingsklep te installeren)
- Maximum bedrijfsdruk (statisch).....5 bar
- Maximum proefdruk (statisch).....16 bar
- Maximum warmwatertemperatuur.....80 °C
- Aanbevolen warmwatertemperatuur65 °C (voor energiebesparing)

45'

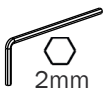
Non incluso / Not included / Non inclus / Nicht Dabei / No incluido



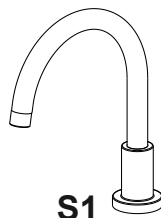
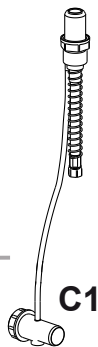
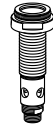
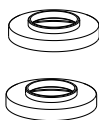
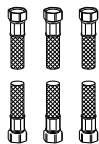
Incluso / Included / Inclus / Dabei / incluido

**A1****B1**

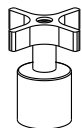
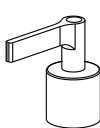
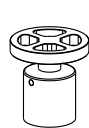
3mm

PER MANIGLIA TIPO C-C1
FOR HANDLE TYPE C-C1

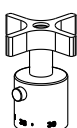
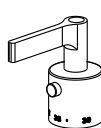
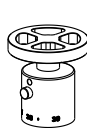
2mm

**S1****C1****D1x2****D2x4****D3x4****D4x2****D5x2****T1****T2****E1x2****F1x3****F2****G2****G1****O1x2****O2x2****T3****T4****T5****T6****C2**

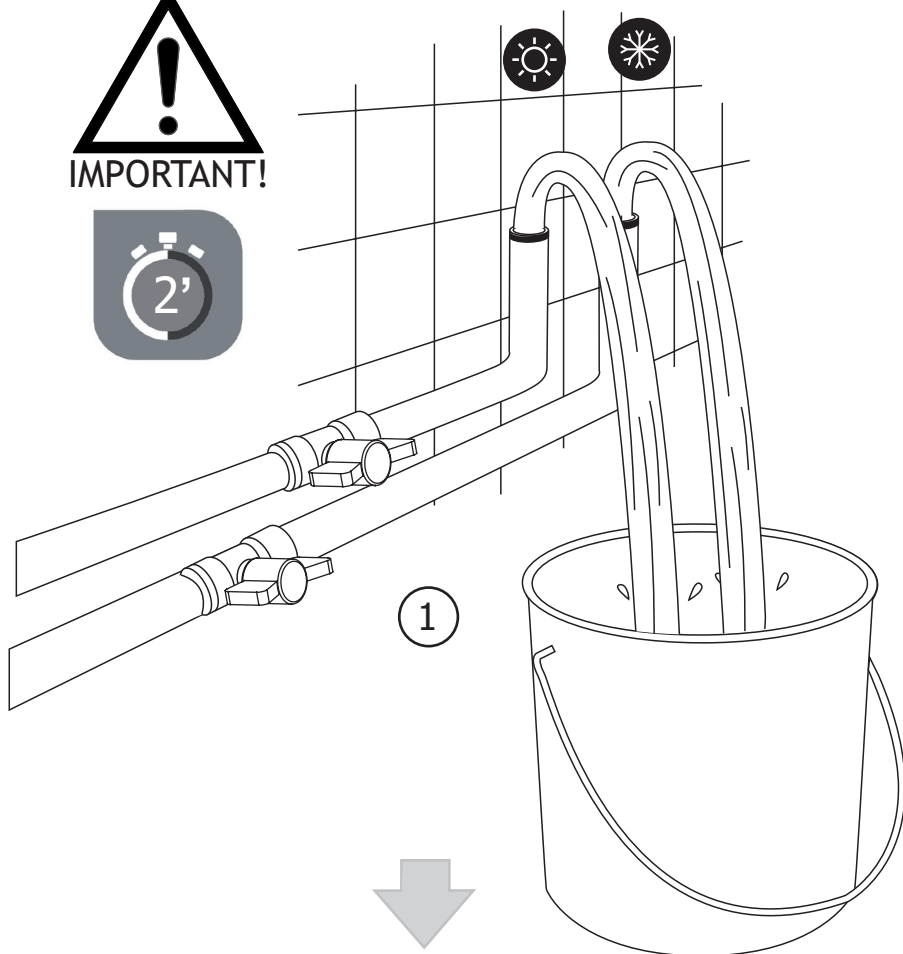
MANIGLIA DEVIATRICE - DIVERTER HANDLE

Tipo A
Type ATipo B
Type BTipo C
Type C**M1**

MANIGLIA TERMOSTATICA - THERMOSTATIC HANDLE

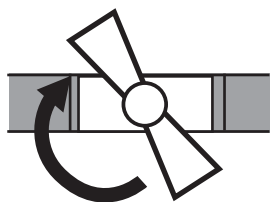
Tipo A1
Type A1Tipo B1
Type B1Tipo C1
Type C1**N1****H1****P1x2****Q1x2****Q2x2**

5

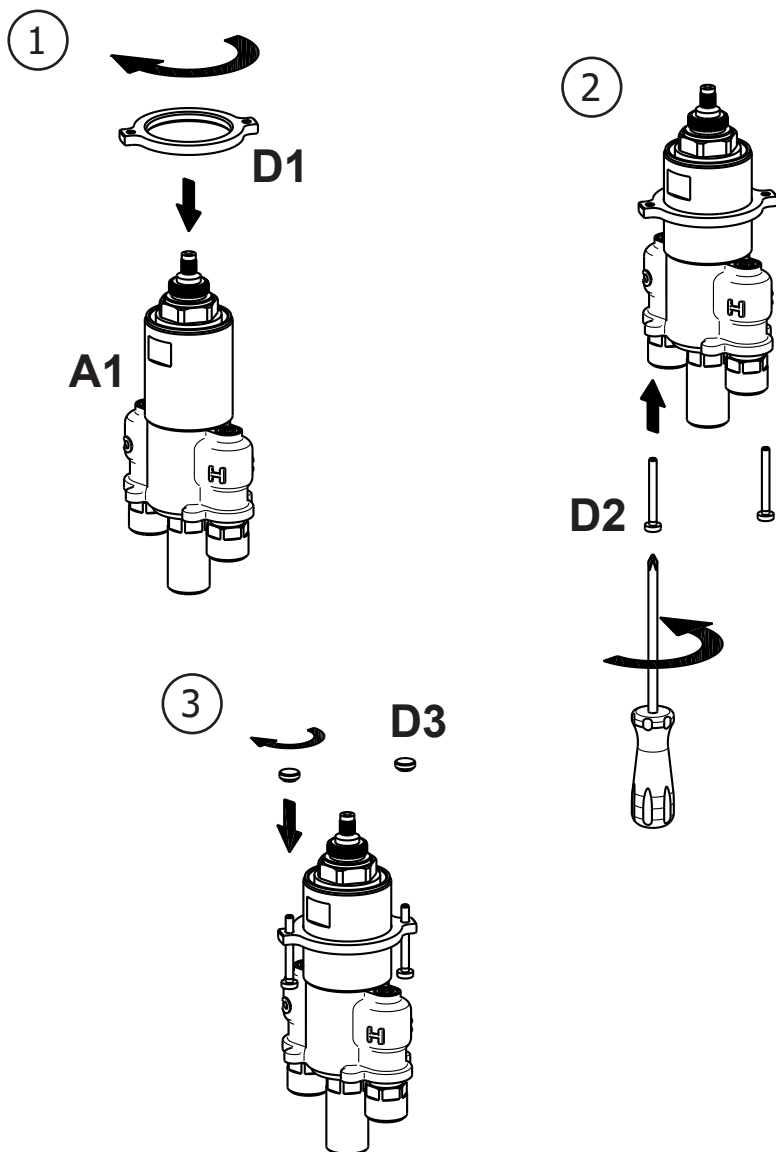


1

2



6



D3x2



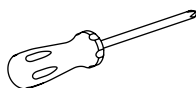
D2x2

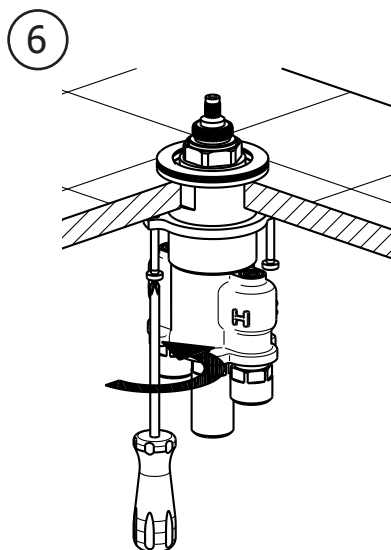
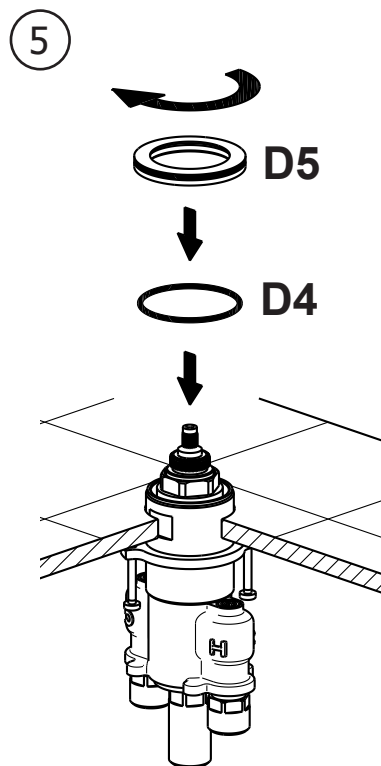
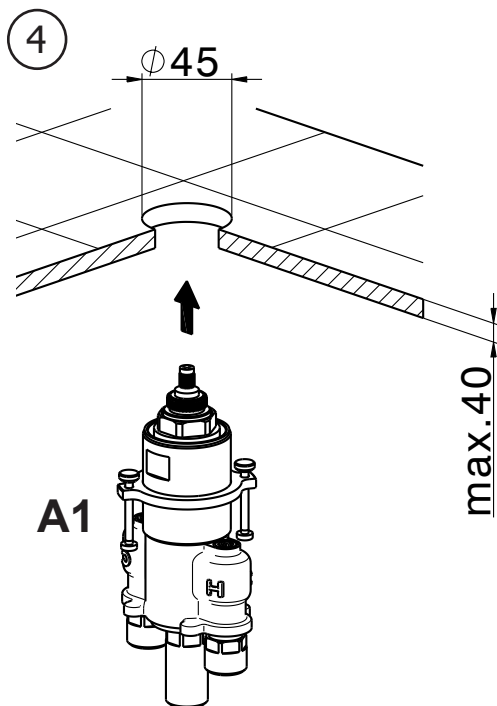


D1



A1

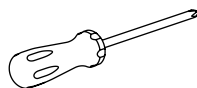




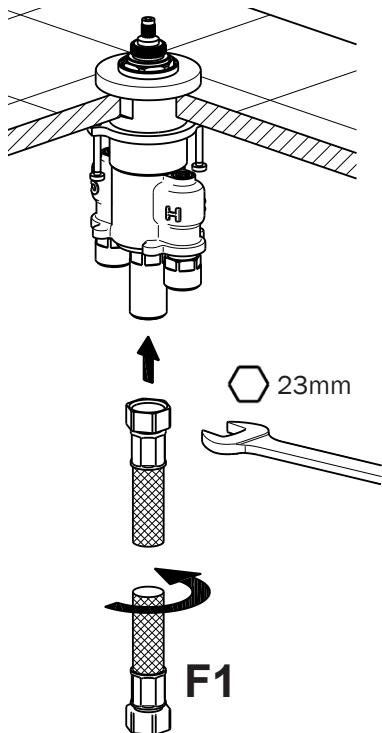
D5



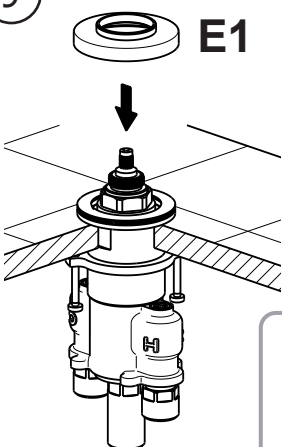
D4



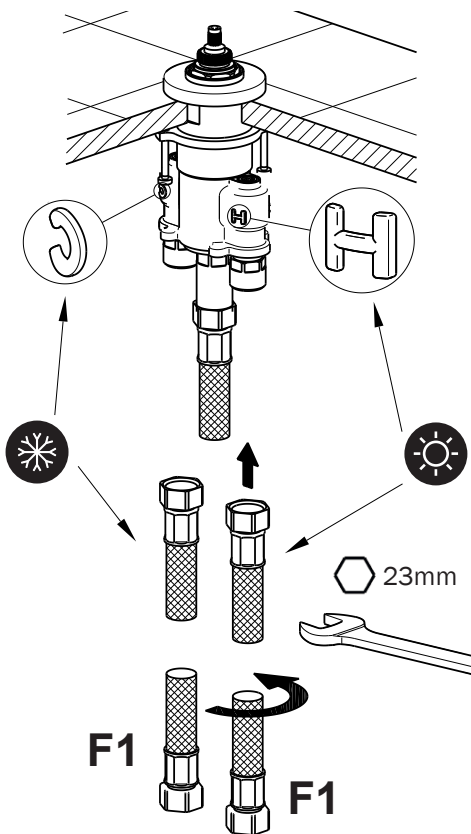
7



9



8



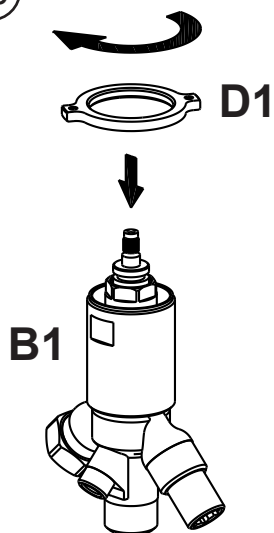
F1x3



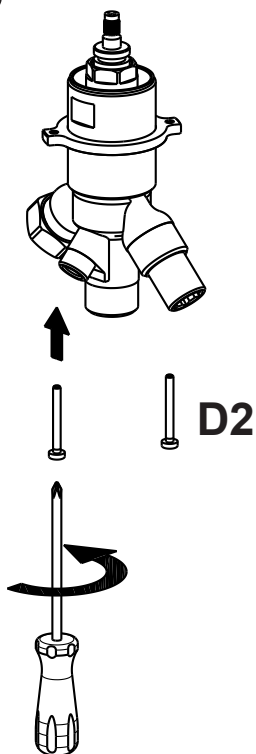
E1



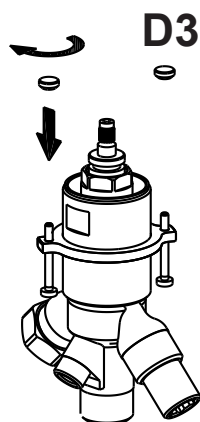
10



11



12



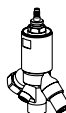
D3x2



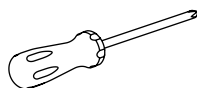
D2x2



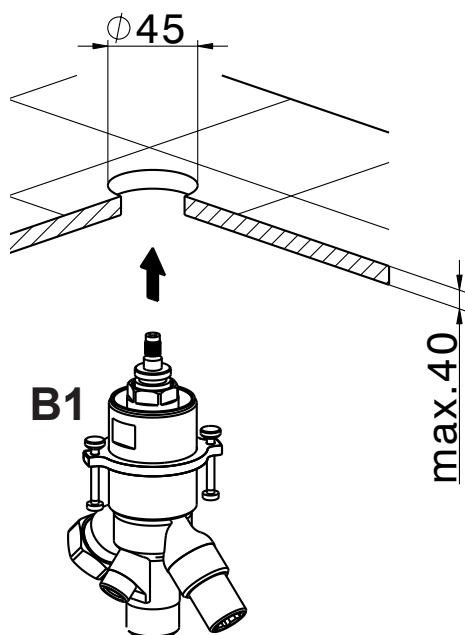
D1



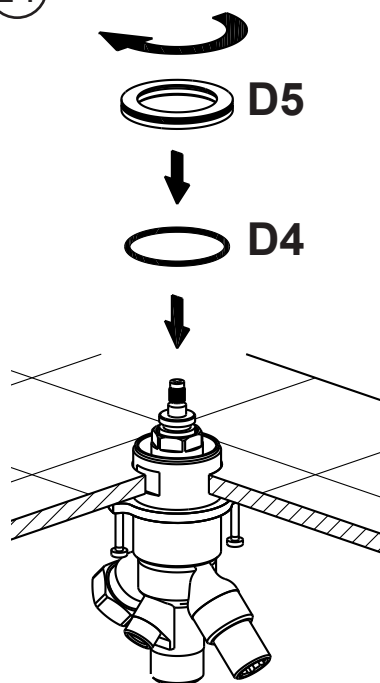
B1



13



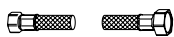
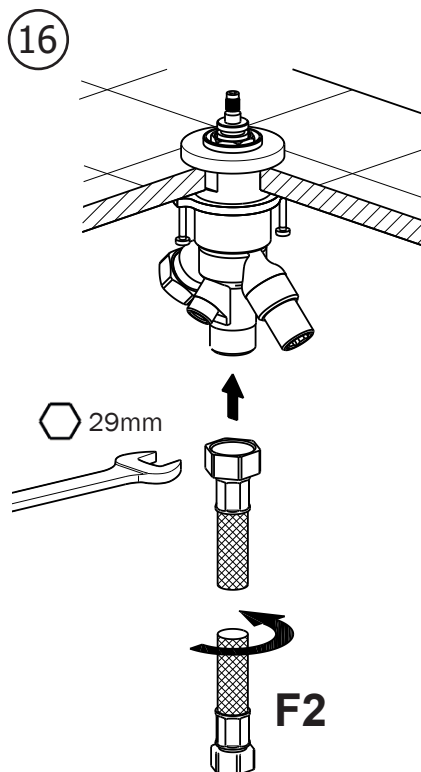
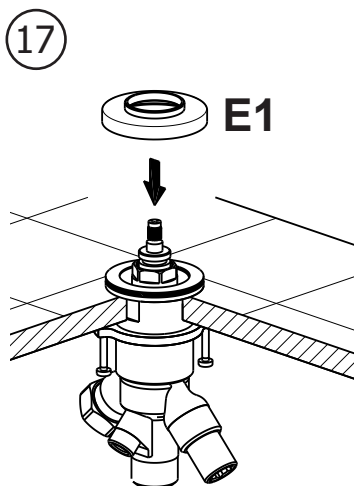
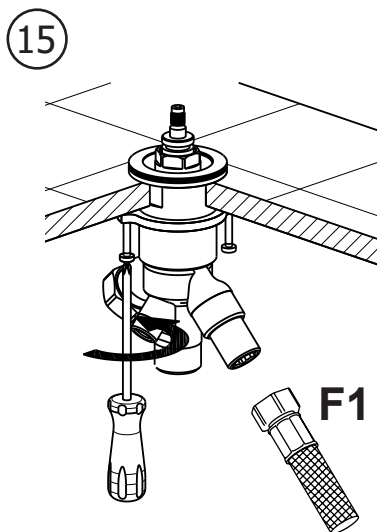
14



D5



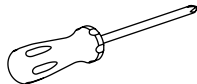
D4

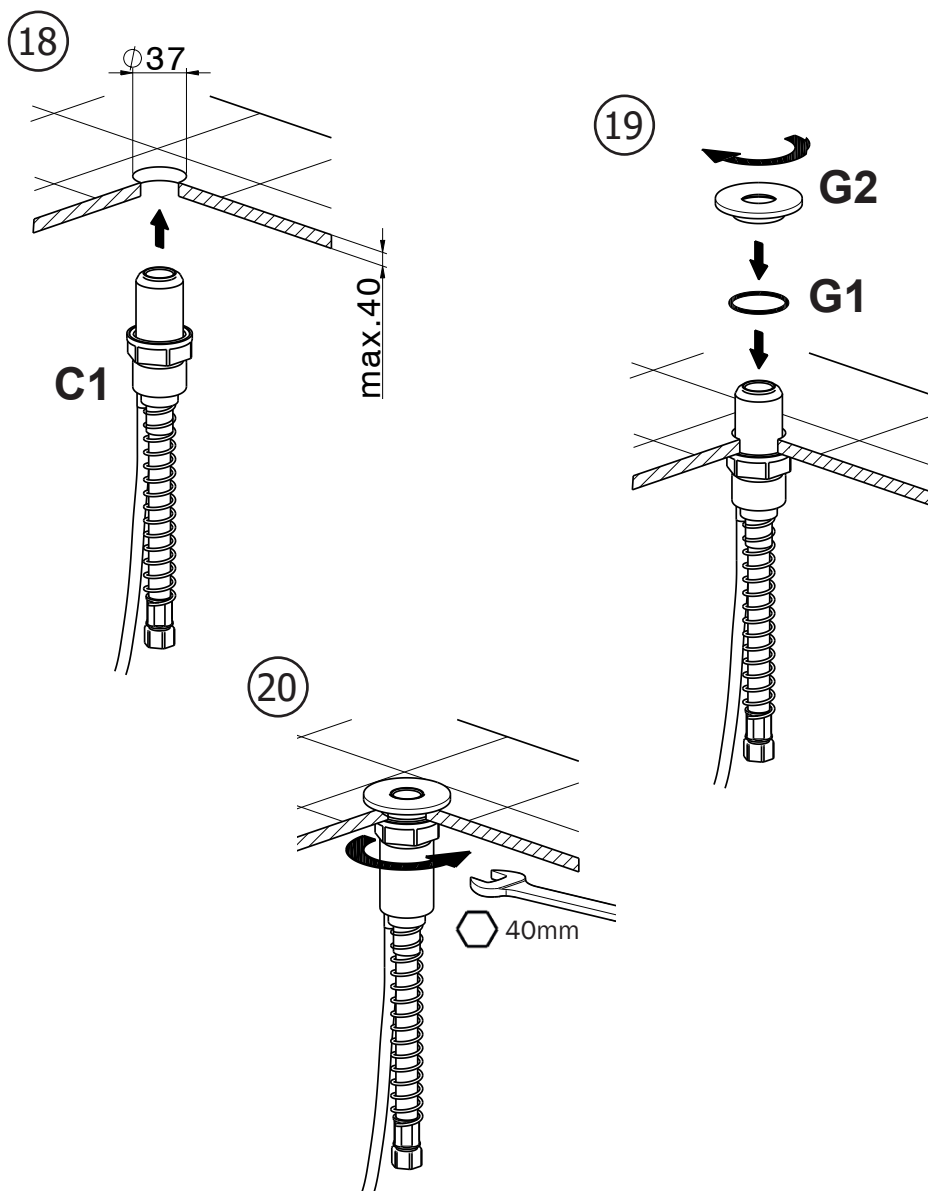


F2



E1





G2

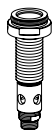
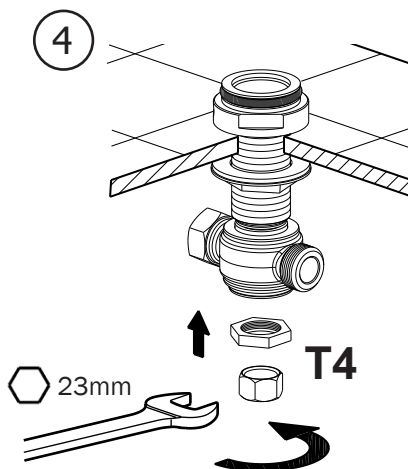
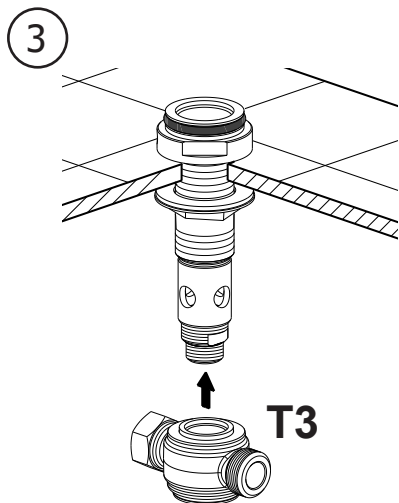
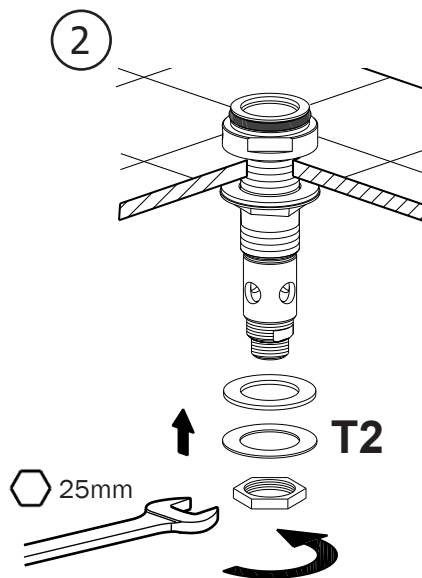
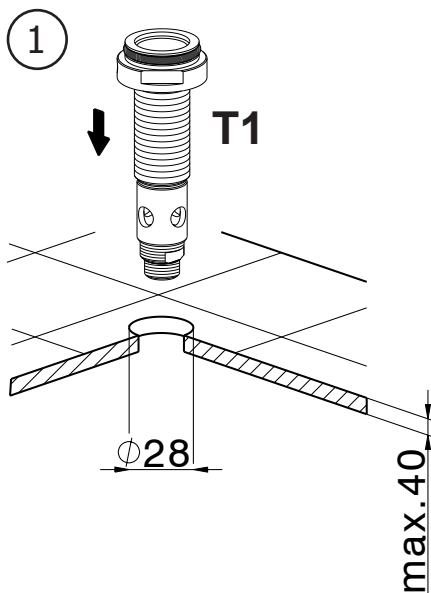
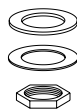


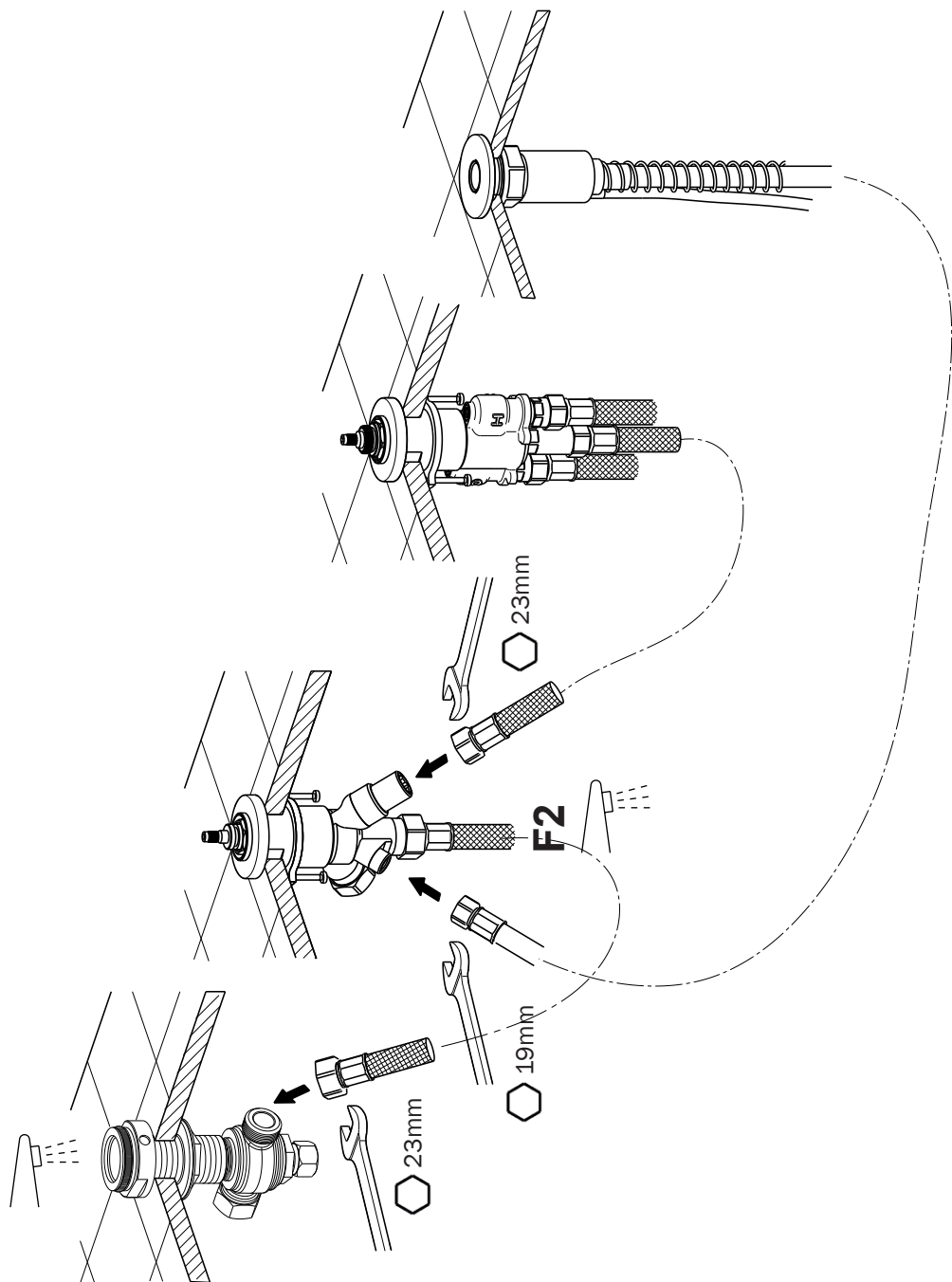
G1

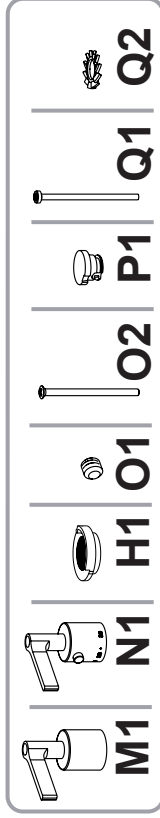
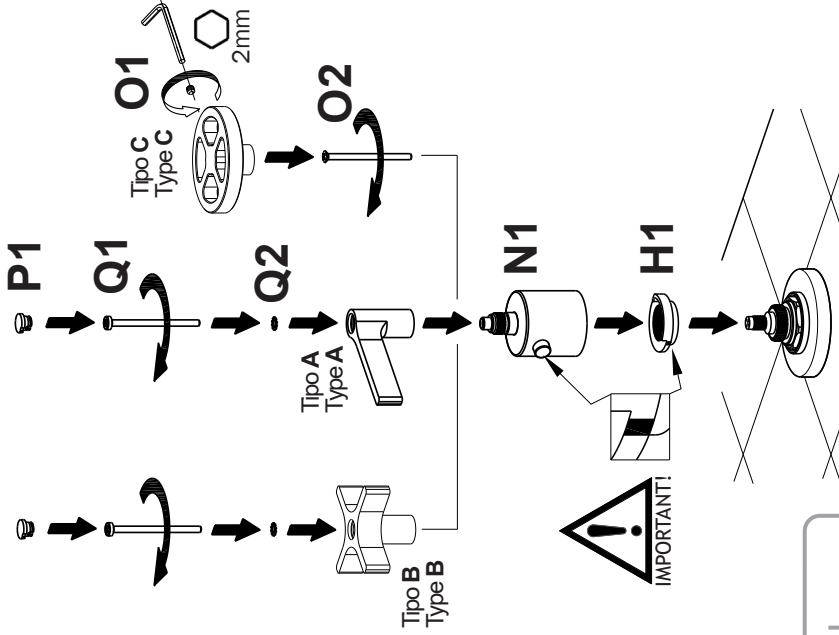
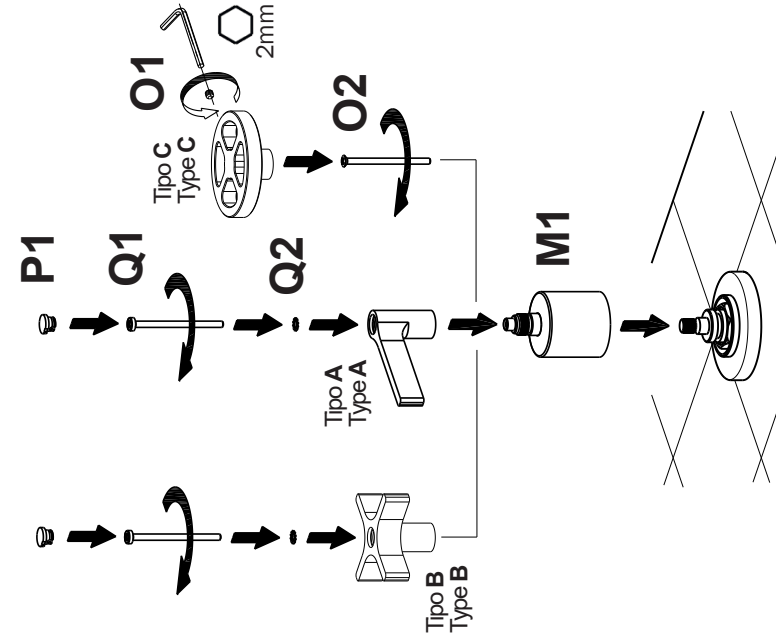


C1

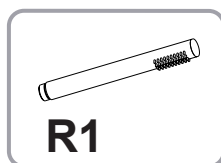
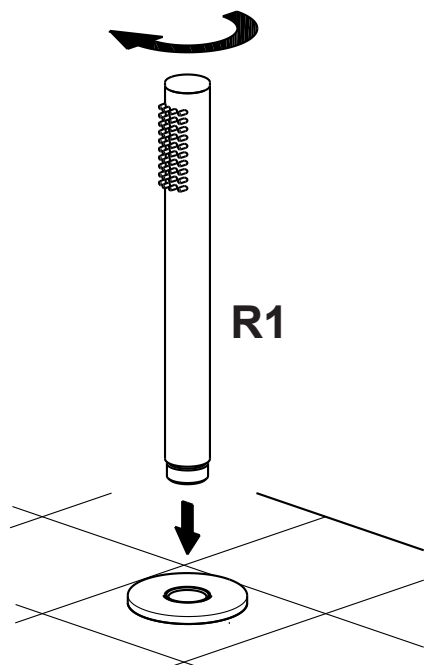


**T1****T2****T3****T4**

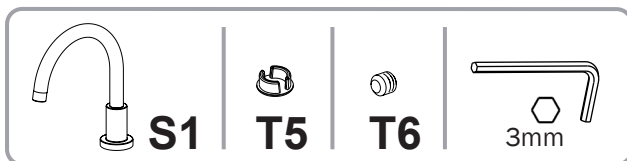
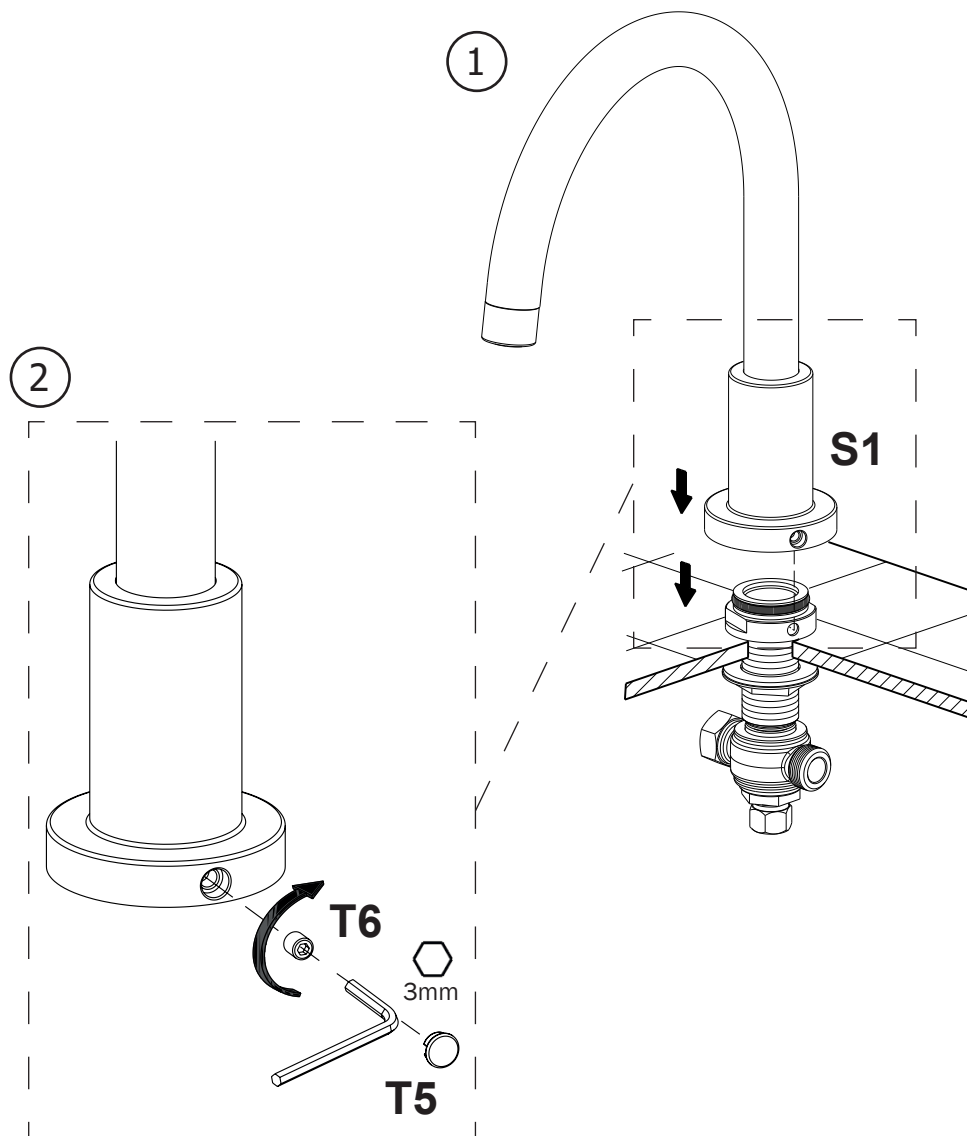




MONTAGGIO DOCGETTA - SHOWER HEAD ASSEMBLY

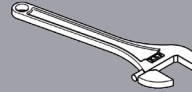
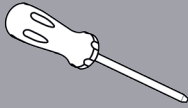


MONTAGGIO BOCCA - MOUTH ASSEMBLY

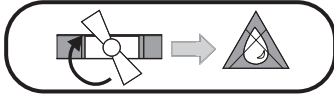




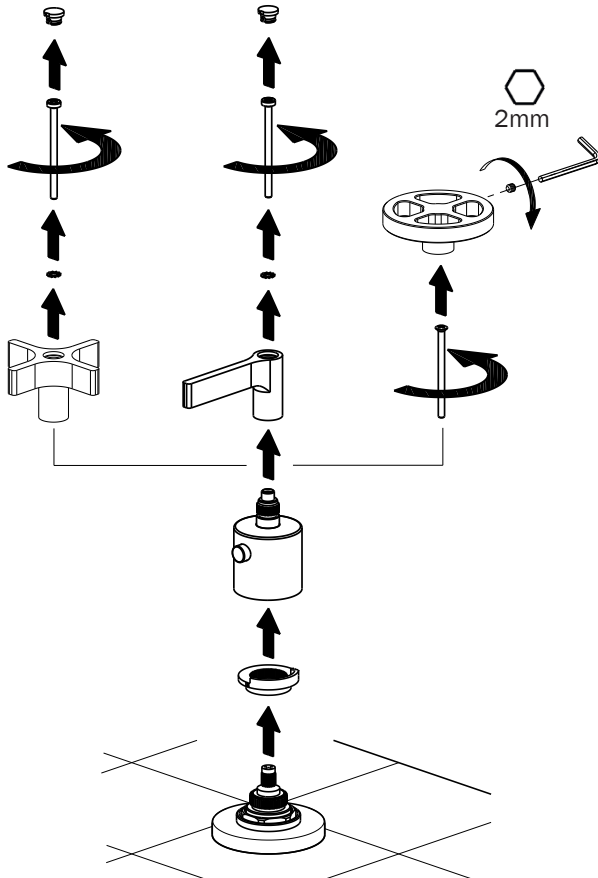
Non incluso / Not included / Non inclus / Nicht Dabei / No incluido

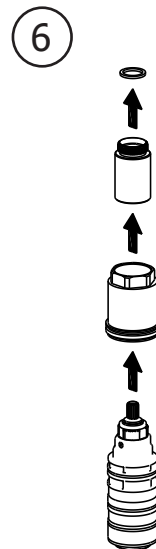
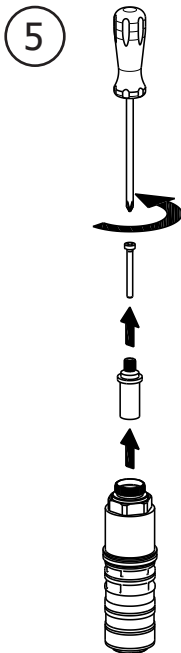
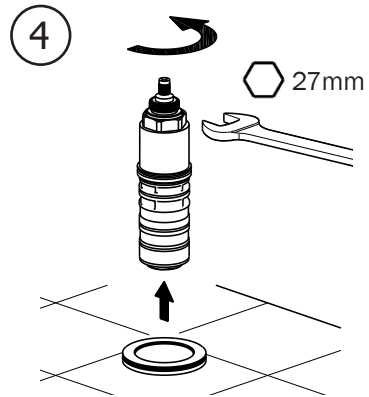
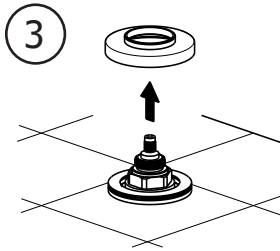


1



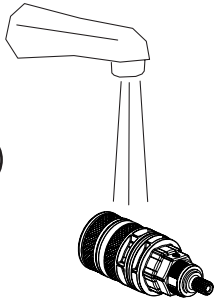
2







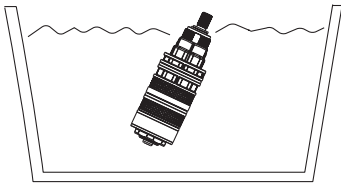
7



Sciacquare
Rinse
Rincer
Enjuague
spülen

50% Acqua - Water - Eau - Agua

50% Aceto - Kitchen Vinegar - Vinaigre de Cuisine - Vinagre - Essig

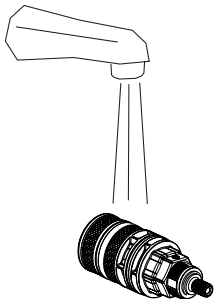


8



Lasciare in Acqua
Soak
Laisser Tremper
Remojo
Im Wasser lassen

9



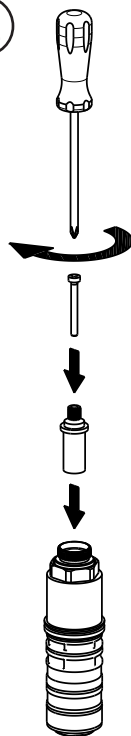
Sciacquare
Rinse
Rincer
Enjuague
spülen



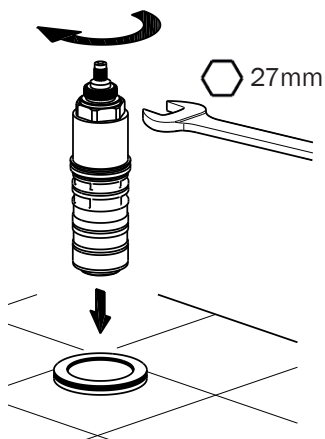
10



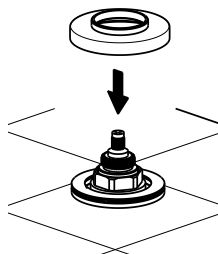
11



12

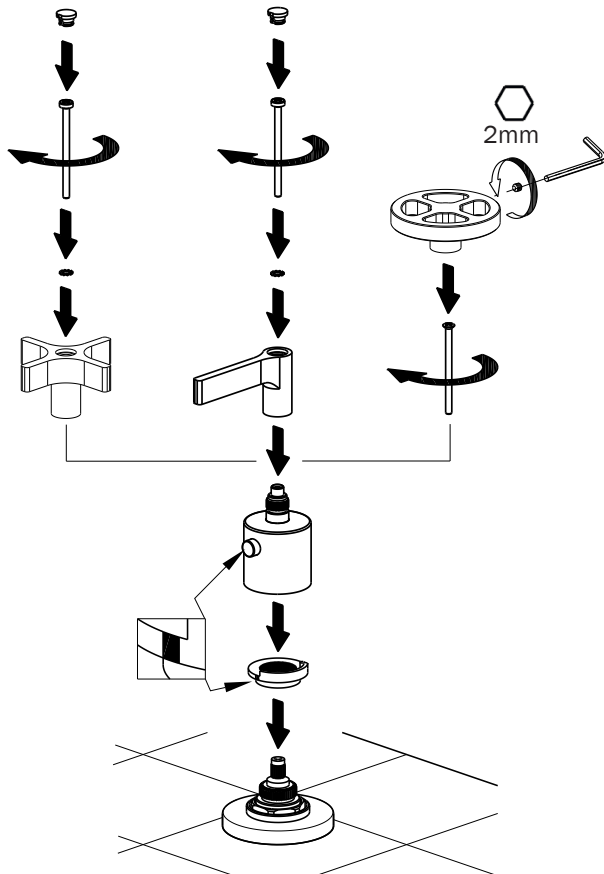


13

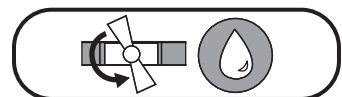




14



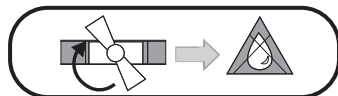
15



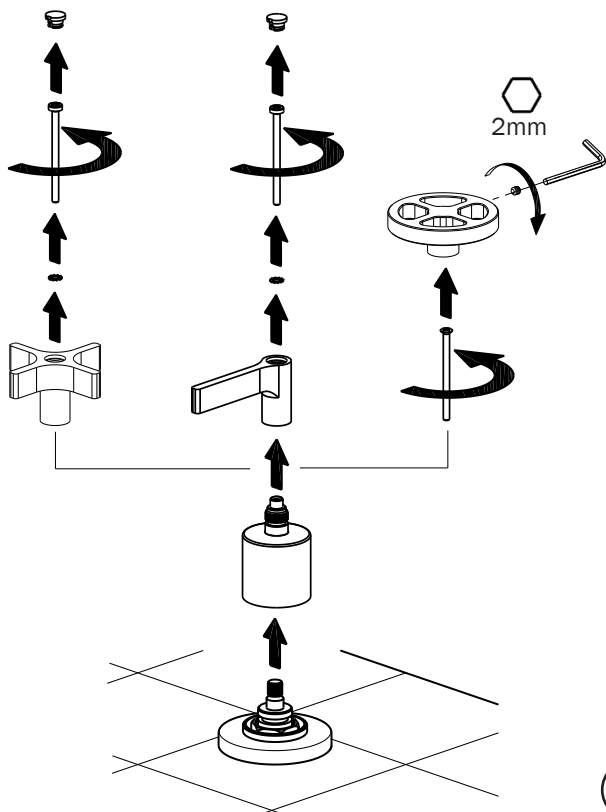
23



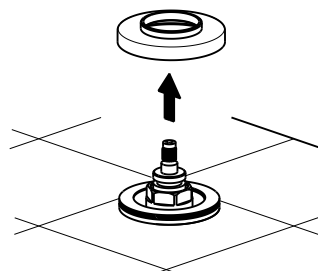
1

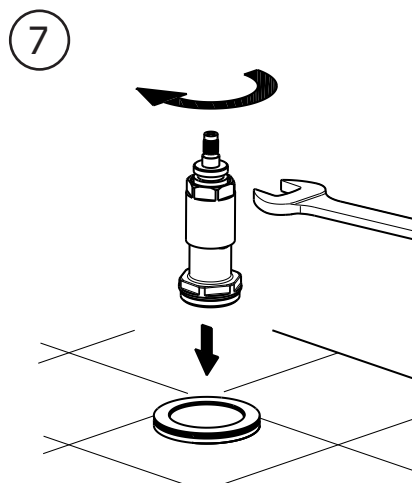
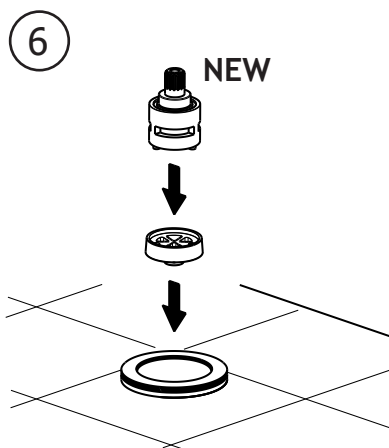
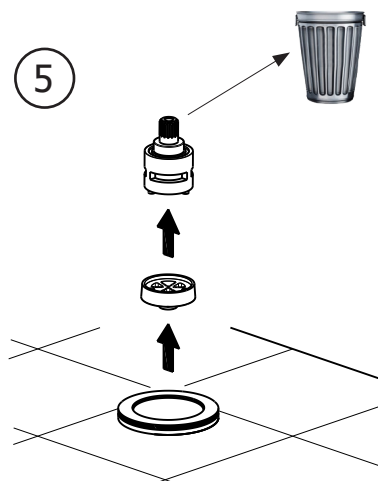
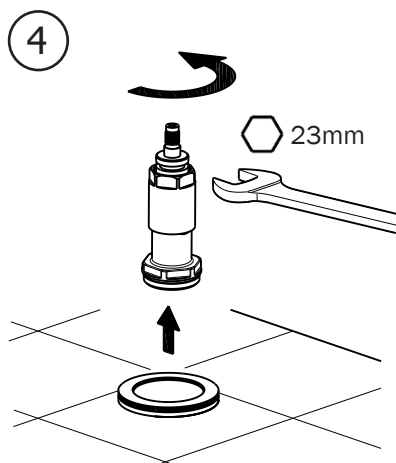


2



3

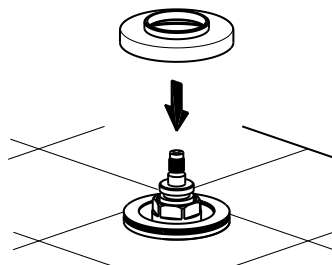




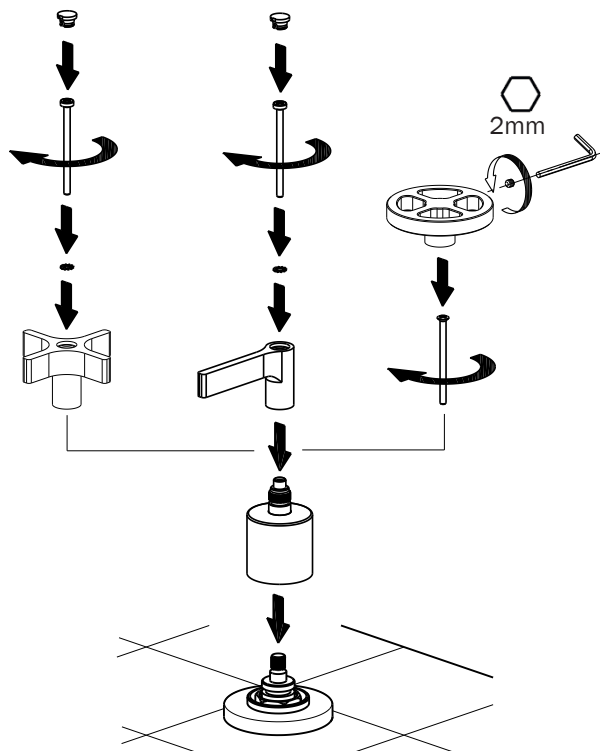
25



8

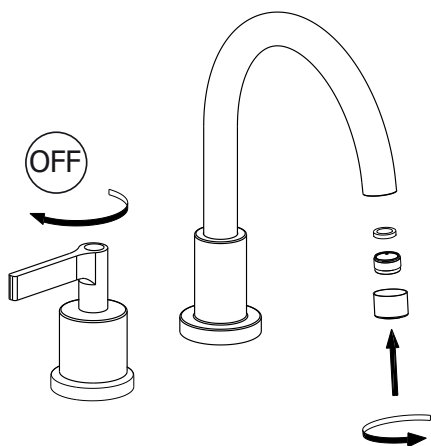
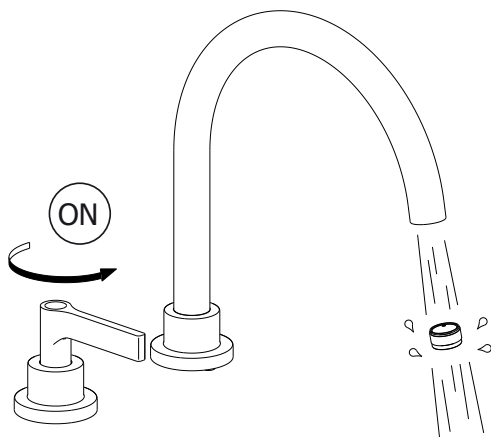
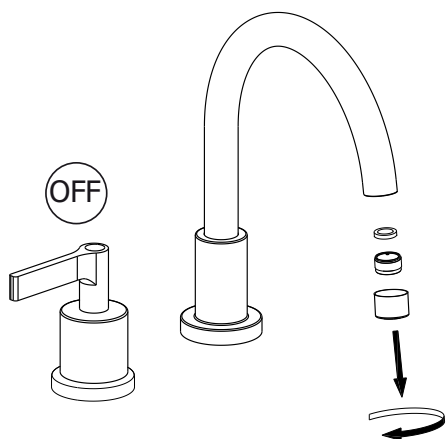


9



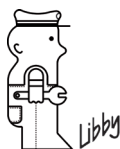
10





M24x1

cisal.it



cisal
RUBINETTERIA

CISAL

Via Pietro Durio, 160
28010 Alzo di Pella (Novara) - Italia
Tel. +39.0322.918111
cisal@cisal.it
cisal.it

ATTENZIONE: Consegnare queste istruzioni all'utilizzatore e conservarle.

WARNING: Please leave these instructions with the user and keep them.

ATTENTION: Remettre ces instructions à l'utilisateur et les conserver.

ACHTUNG: Geben Sie bitte dem Käufer der Armatur diese Anweisungen zur Aufbewahrung.

ATENCION: Entregar estas instrucciones al usuario y conservarlas.

OPGELET: Bij de levering van kraanwerk, gelieve de gebruiksvoorwaarden en Onderhouds-methoden mee te leveren.